

WORT-GOTTES-FEIER

Weihnachtszeit

BOGOSLUŽJE BOŽJE BESEDE

Božični čas

ERÖFFNUNG

EINZUG UND GESANG ZUR ERÖFFNUNG

Beim Einzug kann von einem Lektor oder dem Leiter das Evangeliar mitgetragen werden. Er kann von zwei Ministranten, die brennende Kerzen tragen, begleitet werden. Alle, die einziehen, machen vor dem Tabernakel eine Kniebeuge. Dann kann das Evangeliar auf den Altar gelegt oder gestellt werden. Der Leiter geht zu seinem Platz. Der Vorstehersitz soll in dieser Feier leer bleiben. Die Gemeinde steht.

Während des Einzugs wird der Gesang zur Eröffnung gesungen (siehe GLORIA 80-94; GL 236-258, 799-809; GL alt: 129-145, 817, 025-030).

Gesänge in Auswahl:

- O du fröhliche (GLORIA 81, GL 238/817)
- Es ist ein Ros entsprungen (GLORIA 82, GL 243/132)
- Jauchzet, ihr Himmel (GLORIA 83, GL 251/144)
- Nun freut euch, ihr Christen (GLORIA 93, GL 241/143)

KREUZZEICHEN UND LITURGISCHER GRUSS

Am Sitz wendet sich der Leiter zur Gemeinde und spricht:

**V: Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.**

A: Amen.

Alle machen das Kreuzzeichen.

V: Unsere Hilfe ist im Namen des Herrn.

A: Der Himmel und Erde gemacht hat.

(Diakon: Der Herr sei mit euch. Oder ein anderes Grußwort.

A: Und mit deinem Geiste.)

ZAČETEK

VSTOP IN VSTOPNI SPEV

Ko so se ljudje zbrali, gredo voditelj bogoslužja in njegovi pomočniki med petjem vstopnega speva v oltarni prostor. Bralec ali voditelj bogoslužja lahko nosi evangeljsko knjigo. Spremljata ga strežnika, ki nosita sveče. Vsi pokleknejo pred tabernakljem z Najsvetejšim. Potem bralec oz. voditelj položi ali postavi evangeljsko knjigo na oltar. Vsi gredo na svoja mesta. Sedež duhovnika ostane v tem bogoslužju prazen. Občestvo stoji.

Med sprevedom vsi zapojejo vstopni spev (glej GLORIA 63-79, 92-94, SG 39-63), na primer:

- Glej, zvezdice Božje (GLORIA 63, SG 42)
- Božji nam je rojen Sin (GLORIA 64, SG 40)
- Kaj se vam zdi (GLORIA 65, SG 45)
- Rajske strune, zadonite (GLORIA 66, SG 54)
- Hitite, kristjani (GLORIA 93, SG 43)

KRIŽ IN LITURGIČNI POZDRAV

Voditelj pravi:

V: V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.

O: Amen.

Voditelj in verniki se pokrižajo.

V: Naša pomoč je v imenu Gospodovem.

O: Ki je ustvaril nebo in zemljo.

(Diakon: Gospod z vami. Ali druga oblika liturgičnega pozdrava.

O: In s tvojim duhom.)

EINFÜHRUNG UND KYRIE-RUFE

Der Leiter oder jemand anderer führt nun in die Feier ein. In der Regel wird er die Einleitung selbst formulieren, um die versammelte Gemeinde situationsgerecht ansprechen zu können.

Auf www.wortgottesfeier.de befindet sich in der Rubrik „Fürbitten“ für alle Sonntage und Hochfeste des Kirchenjahres ein Vorschlag für eine Einleitung und die Fürbitten.

V: Brüder und Schwestern!

Aufgrund (einer Erkrankung / Verhinderung des Pfarrers, ...) **ist es uns nicht möglich, die hl. Messe zu feiern.**

So haben wir uns versammelt, um das Wort Gottes zu hören.

**Dieses Wort, das ist die Botschaft von Weihnachten,
ist in Jesus von Nazaret Mensch geworden.**

Es ist also konkret, anfassbar, eine Person.

**Gott überwindet die Trennung von Himmel und Erde,
um einer von uns zu werden.**

**Öffnen wir heute unser Herz,
damit das göttliche Wort auch in uns Mensch werden kann.
Zu Christus, der Himmel und Erde verbindet,
rufen wir nun voll Vertrauen um Erbarmen:**

**K/L/V: Herr Jesus Christus,
du bist vom Himmel gekommen
und bist als Mensch unser Bruder geworden.**

K/L/V-A: Kyrie eleison. Oder: Herr, erbarme dich.

**K/L/V: Dein Licht leuchtet in der Finsternis
und erfüllt die Armen mit großer Freude.**

K/L/V-A: Christe eleison. Oder: Christus, erbarme dich.

UVOD IN KLICI Z „GOSPOD, USMILI SE“

Voditelj ali druga oseba vernike kratko uvede v bogoslužje. Primerno je, da uvod sestavi sam in ga s tem prilagodi zbranemu občestvu.

V: Dragi bratje in sestre!

**Ker je župnik (zbolel, na dopustu, odsoten zaradi ...),
danes ne moremo obhajati svete maše.**

**Tako smo se zbrali,
da prisluhnemo Božji besedi.**

**Ta Beseda – to je blagovest božiča –
je v Jezusu iz Nazareta postala človek.**

Bivala je med nami kot otipljiva oseba.

**Bog je premostil razdor med nebese in zemljo,
da bi postal eden izmed nas.**

**Odprimo mu danes naša srca,
da se Božja beseda tudi v nas lahko učloveči.**

**Najprej pa prosimo Kristusa,
ki povezuje zemeljski in nebeški svet,
da se nas usmili:**

**K/L/V: Gospod Jezus Kristus,
prišel si iz nebes in postal kot človek naš brat.**

K/L/V-O: Gospod, usmili se. *Ali:* Kyrie eleison.

**K/L/V: Tvoja luč sveti v temi
in napolnjuje revne z velikim veseljem.**

K/L/V-O: Kristus, usmili se. *Ali:* Christe eleison.

**K/L/V: Du bist der Friedensfürst
und rufst uns, von dir zu lernen.**

K/L/V-A: Kyrie eleison. Oder: Herr, erbarme dich.

Kyrie-Rufe und Kyrie-Litaneien in Auswahl siehe GLORIA 80 (GL 159/129), 436 (GL 137/433), 485 (GL 104/401), 489 (GL 108/405), 563 (GL 134/429), 568 (GL 153/463), 576 (GL 152/475), 583 (GL 164/485), 605 (GL 154), 613 (GL 156), 620 (GL 163/495), 621 (GL 161/523), 659 (GL 157), 665 (GL 155/09), 666, 667.

ERÖFFNUNGSGEBET

Der Leiter lädt zum Gebet ein.

Nach einer kurzen Stille trägt er das Eröffnungsgebet vor.

V: Lasset uns beten.

Stille.

Christtag (25. 12.): In der Heiligen Nacht

(Aus pastoralen Gründen darf man diese Texte schon am Hl. Abend verwenden).

**V: Herr, unser Gott,
in dieser hochheiligen Nacht
ist uns das wahre Licht aufgestrahlt.
Lass uns dieses Geheimnis
im Glauben erfassen und bewahren,
bis wir im Himmel den unverhüllten Glanz
deiner Herrlichkeit schauen.**

**Darum bitten wir durch Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit. A: Amen.**

K/L/V: Ti si knez miru.

Vabiš nas, da se od tebe učimo.

K/L/V-O: Gospod, usmili se. Ali: Kyrie eleison.

Napevi za „Gospod, usmili se“ glej GLORIA 434 (SG 697), 485 (SG 307), 489, 494 (SG 299), 498 (SG 283), 605, 613, 659, 665, 666, 667.

GLAVNA PROŠNJA

Voditelj povabi vernike k molitvi. Vsi z njim vred nekaj časa tiho molijo. Nato nadaljuje z glavno prošnjo.

V: Molimo.

Tiha molitev.

Božič (25. 12.): Polnočnica

(Iz pastoralnih razlogov ta besedila lahko uporabljamo že na božični večer).

V: O Bog,

**to sveto noč je zasijala prava luč, Kristus,
ki razsvetljuje ves svet.**

**Naj v veri na zemlji spoznavamo njegove skrivnosti,
da bomo uživali njegovo slavo v nebesih,
kjer s teboj v občestvu Svetega Duha
živi in kraljuje vekomaj.**

O: Amen.

Christtag (25. 12.): Am Morgen

℟: Allmächtiger Gott,
dein ewiges Wort ist Fleisch geworden,
um uns mit dem Glanz deines Lichtes zu erfüllen.
Gib, dass in unseren Werken widerstrahlt,
was durch den Glauben in unserem Herzen leuchtet.
Darum bitten wir durch ihn, Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit. A: Amen.

Christtag (25. 12.): Am Tag

℟: Allmächtiger Gott,
du hast den Menschen
in seiner Würde wunderbar erschaffen
und noch wunderbarer wiederhergestellt.
Lass uns teilhaben an der Gottheit deines Sohnes,
der unsere Menschennatur angenommen hat.
Er, der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit. A: Amen.

Sonntag in der Weihnachtsoktav: Fest der Heiligen Familie

℟: Herr, unser Gott,
in der Heiligen Familie
hast du uns ein leuchtendes Vorbild geschenkt.
Gib unseren Familien die Gnade,
dass auch sie in Frömmigkeit und Eintracht leben
und einander in Liebe verbunden bleiben.

Božič (25. 12.): Zorno bogoslužje

V: Vsemogočni Bog,

tvoja učlovečena Beseda nas je obsijala z novo lučjo.

Naj odseva v naših delih, kar se po veri sveti v naši duši.

Po našem Gospodu Jezusu Kristusu, tvojem Sinu,

ki s teboj v občestvu Svetega Duha

živi in kraljuje vekomaj.

O: Amen.

Božič (25. 12.): Dnevno bogoslužje

V: Dobri Bog,

človeka si čudovito ustvaril in še čudoviteje prenovil.

Daj nam, da bomo deležni božje narave Kristusa,

ki je s svojim rojstvom postal naš brat

in s teboj v občestvu Svetega Duha

živi in kraljuje vekomaj.

O: Amen.

Nedelja v božični osmini: Praznik svete Družine

V: Dobri Bog,

v sveti Družini si nam pokazal

čudovite zglede lepega življenja.

Daj, da bomo v naših družinah

v medsebojni ljubezni krepostno živeli

in se v večnosti veseli sešli pri tebi.

Po našem Gospodu Jezusu Kristusu, tvojem Sinu,

ki s teboj v občestvu Svetega Duha

živi in kraljuje vekomaj.

O: Amen.

**Führe uns alle zur ewigen Gemeinschaft
in deinem Vaterhaus.**

**Darum bitten wir durch Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit. A: Amen.**

Oktavtag von Weihnachten – Hochfest der Gottesmutter Maria (1. 1.)

**℣: Barmherziger Gott,
durch die Geburt deines Sohnes aus der Jungfrau Maria
hast du der Menschheit das ewige Heil geschenkt.
Lass uns (auch im neuen Jahr) immer und überall
die Fürbitte der gnadenvollen Mutter erfahren,
die uns den Urheber des Lebens geboren hat,
Jesus Christus, deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit. A: Amen.**

Zweiter Sonntag nach Weihnachten

**℣: Allmächtiger, ewiger Gott,
du erleuchtest alle, die an dich glauben.
Offenbare dich den Völkern der Erde,
damit alle Menschen das Licht deiner Herrlichkeit schauen.
Darum bitten wir durch Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit. A: Amen.**

Božična osmina – Marija, sveta Božja Mati (1. 1.)

V: O Bog,

**po Marijinem deviškem materinstvu
si podaril človeštvu odrešenje.**

**Naj tudi v novem letu čutimo, da nas varuje ona,
ki nam je rodila tvojega Sina, začetnika življenja,
ki teboj v občestvu Svetega Duha živi in kraljuje vekomaj.**

O: Amen.

Druga nedelja po božiču

V: Vsemogočni večni Bog, oče luči,

razodeni se vsem narodom,

da bodo vsi ljudje spoznali tvoje veličastvo.

Po našem Gospodu Jezusu Kristusu, tvojem Sinu,

ki s teboj v občestvu Svetega Duha

živi in kraljuje vekomaj.

O: Amen.

VERKÜNDIGUNG DES WORTES

Die Gemeinde setzt sich. Der Lektor geht zum Ambo und verkündet die erste Lesung. Auf www.wortgottesfeier.de befinden sich in der Rubrik „Leseordnung“ für alle Sonntage und Feste des Kirchenjahres die entsprechenden Schrifttexte.

An den Sonntagen und Hochfesten sind vor dem Evangelium zwei Lesungen vorgesehen. Die Gemeinde kann durch kurze Hinweise in die Lesungen eingeführt werden. Nach den Lesungen kann eine kurze Stille gehalten werden.

Nach der ersten Lesung trägt der Kantor den vorgesehenen Antwortpsalm oder einen anderen passenden Psalm vom Ambo aus vor. Die Gemeinde antwortet mit dem Kehrvers.

Wer das Evangelium verkündet, holt gegebenenfalls das Evangeliar vom Altar und geht zusammen mit den Ministranten, die brennende Kerzen tragen, in Prozession zum Ambo. Während der Prozession wird das Halleluja gesungen (GLORIA 531-539, 638-646, GL 174-176, 584,8, 731-744 bzw. GL alt: 530-532, 805-807, 016).

Am Ambo trägt der Diakon, ein Lektor oder der Leiter das Evangelium vor. Vor dem Evangelium spricht er:

(Diakon: Der Herr sei mit euch.

A: Und mit deinem Geiste.)

L (Diakon): Lesung aus dem heiligen Evangelium nach N.

A: Ehre sei dir, o Herr.

Nach dem Evangelium folgt der Zuruf:

L (Diakon): Evangelium unseres Herrn Jesus Christus.

A: Lob sei dir, Christus.

BESEDNO BOGOSLUŽJE

Občestvo sedi. Bralec gre k ambonu in bere prvo berilo. Na spletni strani www.hozana.si so zbrana bogoslužna berila za vse dni v cerkvenem letu.

Besedno bogoslužje nedelj in slovesnih praznikov vsebuje poleg evangelija dve berili. Kratka in jedrnata opozorila so v besednem bogoslužju lahko pred berili, zlasti pred prvim. Trenutki tišine po berilih pa podpirajo premišljevanje Božje besede.

Po prvem berilu pevec pri ambonu poje psalm, ki je predviden. Lahko ga nadomesti tudi z drugim primernim psalmom. Občestvo pa ponavlja odpev.

Po drugem berilu vzame voditelj ali bralec evangeljsko knjigo z oltarja in gre k ambonu. Pred njim gredo strežniki, ki nesejo sveče. Med sprevedom se poje „aleluja“ ali drug spev, kakor je v skladu s časom cerkvenega leta (GLORIA 531-539, 638-646, SG 339-357).

Pri ambonu bralec ali voditelj odpre evangeljsko knjigo in pravi:

(Diakon: Gospod z vami.

O: In s tvojim duhom.)

L (Diakon): Iz svetega evangelija po I.

O: Slava tebi, Gospod.

Po evangeliju pravi:

L (Diakon): Kristusov evangelij.

O: Hvala tebi, Kristus.

Als Zuruf nach dem Evangelium kann auch das Halleluja wiederholt und in feierlicher Mehrstimmigkeit abgeschlossen werden. Das Evangelienbuch wird wieder auf den Altar gestellt oder gelegt. Eine Zeit der Stille ermöglicht, das Wort Gottes nachklingen zu lassen.

Im Anschluss an die Schriftlesungen folgen in der Regel Auslegung und Deutung in unterschiedlichen Formen:

- Predigt (Homilie): Für den Predigtdienst bedarf es der Weihe oder einer besonderen Beauftragung.
- Lesepredigt: Auf www.bibelwerk.de/home/sonntagslesungen befinden sich Hinführungen zu den Schrifttexten, die im Blick auf die Gemeinde angepasst als Lesepredigt vorgetragen werden können. Eine weitere Quelle ist auch www.predigtforum.at.
- Glaubenszeugnis(se): In Verbindung mit dem Schriftwort bringt der Leiter (gemeinsam mit anderen) persönliche Glaubenserfahrungen zur Sprache.
- Geistlicher Impuls: Im Wechsel von geistlichen Gedanken, Stille und eventuell auch Musik soll den Mitfeiernden geholfen werden, sich in das Schriftwort zu vertiefen.
- Bildbetrachtung, meditative Musik.

Die Schrifttexte der Weihnachtszeit im Überblick:

Christtag (25. 12.): In der Heiligen Nacht

(Aus pastoralen Gründen darf man diese Texte schon am Hl. Abend verwenden).

Jes 9,1-6

Ps 96*

Tit 2,11-14

Lk 2,1-14

Christtag (25. 12.): Am Morgen

Jes 62,11-12

Ps 97*

Tit 3,4-7

Lk 2,15-20

Po evangeliju lahko ponovimo „alelujo“. Posebno primerni so slovesni večglasni napevi. Medtem diakon, voditelj ali bralec postavi oz. položi evangelijsko knjigo spet na oltar. Tudi trenutki tišine pomagajo poglobiti svetopisemska berila.

Nato naj bo razlaga oz. poglobitev svetopisemskih beril v eni izmed naslednjih oblik:

- Pridiga (homilija): Služba pridiganja je navezana na posvečenje ali posebno škofovo pooblastitev.
- Branje pridige: Če je župnik pripravil pridigo, jo voditelj lahko sedaj prebere. Lahko pa vzame tudi nedeljsko misel iz cerkvenega lista, priročnika ali drugega cerkvena občila (na primer www.mirenski-grad.si/forum/bozja-beseda/nedeljski-evangeliji-pridige ali spletna stran www.marija.si/duhovnost/nedeljske-pridige).
- Pričevanje: Voditelj (skupno z drugimi) na osnovi beril in evangelija pripravi osebno versko pričevanje.
- Duhovna poglobitev: S pomočjo primernih besedil, glasbe in molka pomagamo vernikom, da premišlujejo Božjo besedo.
- Premišljevanje na osnovi slike in meditativne glasbe.

Seznam bibličnih beril v božičnem času:

Božič (25. 12.): Polnočnica

(Iz pastoralnih razlogov ta besedila lahko uporabljamo že na božični večer).

Iz 9,1-3.5-6

Ps 96*

Tit 2,11-14

Lk 2,1-14

Božič (25. 12.): Zorno bogoslužje

Iz 62,11-12

Ps 97*

Tit 3,4-7

Lk 2,15-20

Christtag (25. 12.): Am Tag

Jes 52,7-10

Ps 98*

Hebr 1,1-6

Joh 1,1-18

Sonntag in der Weihnachtsoktav: Fest der Heiligen Familie

A

B

C

Sir 3,2-6.12-14

Gen 15,1-6; 21,1-3

1 Sam 1,20-22.24-28

Ps 128*

Ps 105*

Ps 84*

Kol 3,12-21

Hebr 11,8.11-12.17-19

1 Joh 3,1-2.21-24

Mt 2,13-15.19-23

Lk 2,22-40

Lk 2,41-52

Im Lesejahr B und C können die Lesungen und der Psalm auch vom Jahr A genommen werden, nicht jedoch das Evangelium.

Oktavtag von Weihnachten – Hochfest der Gottesmutter Maria (1. 1.)

Num 6,22-27

Ps 67*

Gal 4,4-7

Lk 2,16-21

Zweiter Sonntag nach Weihnachten

Sir 24,1-2.8-12

Ps 147*

Eph 1,3-6.15-18

Joh 1,1-18

Božič (25. 12.): Dnevno bogoslužje

Iz 52,7-10

Ps 98*

Heb 1,1-6

Jn 1,1-18

Nedelja v božični osmini: Praznik svete Družine

A

B

C

Sir 3,2-6.12-14

1 Mz 15,1-6; 21,1-3

1 Sam 1,20-22.24-28

Ps 128*

Ps 105*

Ps 84*

Kol 3,12-21

Heb 11,8.11-12.17-19

1 Jn 3,1-2.21-24

Mt 2,13-15.19-23

Lk 2,22-40

Lk 2,41-52

V letu B in C lahko vzamemo berili in psalm leta A.

Božična osmina – Marija, sveta Božja Mati (1. 1.)

4 Mz 6,22-27

Ps 67*

Gal 4,4-7

Lk 2,16-21

Druga nedelja po božiču

Sir 24,1-2.8-12

Ps 147*

Ef 1,3-6.15-18

Jn 1,1-18

ANTWORT DER GEMEINDE

DAS GROSSE GLAUBENSBEKENNTNIS

Da in Österreich gewöhnlich das Apostolische Glaubensbekenntnis gesprochen wird, empfiehlt es sich, für diesen Anlass das Große Glaubensbekenntnis zu wählen. Zu Beginn sollte der Leiter der Gemeinde die Möglichkeit geben, den Text im Gotteslob aufzuschlagen. Die Gemeinde steht. Der Leiter lädt die Gläubigen so oder mit eigenen Worten ein, das Große Glaubensbekenntnis zu sprechen.

**V: Wir schlagen das GLORIA, Nummer 443
(das Gotteslob, Nummer 586,2 / 356) auf,
um das Große Glaubensbekenntnis zu sprechen.**

Nachdem die Gläubigen das GLORIA oder Gotteslob aufgeschlagen haben, setzt der Leiter fort:

V: Brüder und Schwestern!

**Das Große Glaubensbekenntnis
stellt uns das Geheimnis der Herkunft Jesu Christi
und seines Kommens in die Welt vor Augen.
Bekennen wir nun gemeinsam unseren Glauben.**

**A: Wir glauben an den einen Gott,
den Vater, den Allmächtigen,
der alles geschaffen hat, Himmel und Erde,
die sichtbare und die unsichtbare Welt.
Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
aus dem Vater geboren vor aller Zeit:**

ODGOVOR OBČESTVA

NICEJSKO-CARIGRAJSKA VEROIZPOVED

Ker v Avstriji po navadi v bogoslužju prevladuje molitev apostolske veroizpovedi, je primerno, da na božič zavestno zmolimo nicejsko-carigrajsko. Najprej naj voditelj vernikom omogoči, da odprejo besedilo v pesmarici GLORIA oz. Slavimo Gospoda.

Občestvo stoji.

Voditelj povabi vernike tako ali podobno, da zmolijo veroizpoved.

**V: Prosim, da oprete v pesmarici GLORIA številko 442
(v pesmarici Slavimo Gospoda številko 273),
da bomo lahko skupno zmolili
nicejsko-carigrajsko veroizpoved.**

Potem, ko so ljudje odprli pesmarico, nadaljuje:

**V: Bratje in sestre,
nicejsko-carigrajska veroizpoved nam prikazuje skrivnost
Jezusovega izvora ter njegovega prihoda v naš svet.
Izpovejmo sedaj našo vero.**

**O: Verujem v enega Boga,
Očeta vsemogočnega,
stvarnika nebes in zemlje,
vseh vidnih in nevidnih stvari.
In v enega Gospoda Jezusa Kristusa,
edinorojenega Sina božjega;
ki je iz Očeta rojen pred vsemi vek**

Gott von Gott, Licht vom Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.
Für uns Menschen und zu unserem Heil
ist er vom Himmel gekommen,
hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist
von der Jungfrau Maria
und ist Mensch geworden.
Er wurde für uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tage auferstanden nach der Schrift
und aufgefahren in den Himmel.
Er sitzt zur Rechten des Vaters
und wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.
Wir glauben an den Heiligen Geist,
der Herr ist und lebendig macht,
der aus dem Vater und dem Sohn hervorgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn
angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten,
und die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche.
Wir bekennen die eine Taufe zur Vergebung der Sünden.
Wir erwarten die Auferstehung der Toten
und das Leben der kommenden Welt. Amen.

in je Bog od Boga,
luč od luči,
pravi Bog od pravega Boga;
rojen, ne ustvarjen,
enega bistva z Očetom
in je po njem vse ustvarjeno;
ki je zaradi nas ljudi in zaradi našega zveličanja
prišel iz nebes.
In se je utelesil po Svetem Duhu iz Marije Device
in postal človek.
Bil je tudi križan za nas,
pod Poncijem Pilatom je trpel
in bil v grob položen.
In tretji dan je od mrtvih vstal,
po pričevanju Pisma.
In šel je v nebesa,
sedi na desnici Očetovi.
In bo spet prišel v slavi,
sodit žive in mrtve;
in njegovemu kraljestvu ne bo konca.
In v Svetega Duha, Gospoda, ki oživlja;
ki izhaja iz Očeta in Sina,
ki ga z Očetom in Sinom molimo in slavimo;
ki je govoril po prerokih.
In v eno, sveto, katoliško in apostolsko Cerkev.
Priznavam en krst v odpuščanje grehov.
In pričakujem vstajenja mrtvih
in življenja v prihodnjem veku. Amen.

GANG ZUR KRIPPE

Nun bringen Ministranten oder der Mesner eine Weihrauchschale mit glühenden Kohlen und stellen diese vor die Krippe. Danach legt der Leiter Weihrauch auf. Wo es sinnvoll erscheint (wenn nicht mehr als etwa 40 Personen beim Gottesdienst anwesend sind), kann der Leiter auch die Gläubigen mit folgenden oder ähnlichen Worten einladen, nach vor zu kommen und Weihrauch aufzulegen. Sonst kann er sie einladen, Christus in der Krippe durch eine Verneigung zu verehren. Währenddessen kann ein passendes Weihnachtslied gesungen werden (siehe GLORIA 80-94; GL 236-258, 799-809; GL alt: 129-145, 817, 025-030). Es kann aber auch Instrumentalmusik erklingen.

**℟: Ich lade Sie nun ein, nach vor zu kommen
und Christus in der Krippe zu ehren,
indem Sie sich verneigen
(und ein Weihrauchkorn auf die Kohle legen).**

LOBPREIS

Anschließend lädt der Leiter die Gläubigen zum Lobpreis ein.
Die Gemeinde steht.

℟: Lasst uns den Herrn loben und preisen.

Die Akklamation wird das erste Mal vorgesungen und dann von allen wiederholt. Akklamationen in Auswahl:

- Christus Sieger (GLORIA 294, GL 560/564)
- Lob sei dir, Christus (GLORIA 668)
- Lob sei dir, Christus (GLORIA 669, GL 747/017,1)
- Meine Hoffnung und meine Freude (GLORIA 890, GL 365/982)
- Kommt, lasset uns anbeten (Refrain von GLORIA 93, GL 241/143)

OBISK JASLIC

Strežnik prinese posodo z žarečim ogljem in jo postavi pred jaslice. Nato voditelj naloži nekaj kadila. Kjer je primerno – če ni navzočih več kot štirideset vernikov – lahko voditelj vernike tako ali podobno povabi, da pridejo k jaslicam in naložijo malo kadila. Če ne, jih povabi, da pristopijo in počastijo Dete v jaslicah s tem, da se pred njim priklonijo. Medtem lahko verniki zapojejo primerno božično pesem (glej GLORIA 63-79, 92-94, SG 39-63). Lahko pa zaigrajo tudi orgle ali druga glasbila.

**V: Vabim vas, da pridete k jaslicam
in s priklonom počastite Kristusa,
(ter na oglje naložite malo kadila).**

ZAHVALA

Nato voditelj povabi občestvo, da se Bogu zahvali.
Vsi stojijo.

V: Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

Prvič pevec sam zapoje klic, nato ga vsi ponovijo. Primerni klici:

- Hvala ti, Kristus (GLORIA 668, SG 341)
- Slava ti, Kristus (GLORIA 669; SG 344)
- V Gospodu je moja moč (GLORIA 890)
- Jezus moj, ljubim* te (GLORIA 285)
- O pridite: molimo (Odpev pesmi GLORIA 93, SG 43)

**V/L: Herr Jesus Christus,
wir preisen dich und beten dich an.
Du bist das ewige Wort und der Ursprung des Lebens.
Alles ist durch dich geworden.
Du bist vor aller Schöpfung, in dir hat alles Bestand.**

Akklamation

**V/L: Um uns zu retten,
bist du vom Himmel gekommen.
Du bist als Mensch unser Bruder geworden
und hast unter uns gewohnt.
Du zeigst uns den Weg zum himmlischen Vater.**

Akklamation

**V/L: Du bist der verheißene Immanuel – Gott mit uns.
Du hast dich den einfachen Menschen zugewandt
und das Leben mit ihnen geteilt.
Die Krippe hast du zu deinem Ruheplatz erwählt
und die Hirten zu den ersten Kündern deiner Geburt.**

Akklamation

**V/L: Wir beten dich an
mit allen Zeuginnen und Zeugen deiner Geburt
und deines verborgenen Lebens in Nazaret:
mit Maria, die dich geboren und genährt hat,
dem heiligen Josef, der für dich gesorgt hat,
mit deinen Verwandten und Zeitgenossen,
denen es schwer gefallen ist, an dich zu glauben.**

Akklamation

V/L: Molimo te, Kristus, in te hvalimo.

Ti si večna Beseda, ki biva v Očetovem naročju.

V tebi je bilo vse ustvarjeno.

Ti pa si obstajal pred vsemi stvarmi.

Klic

V/L: Zaradi našega zveličanja si prišel iz nebes.

Postal si kot človek naš brat, da bi med nami prebival.

S svojim življenjem

si nam pokazal pot k nebeškemu Očetu.

Klic

V/L: Ti si obljubljeni Emanuel –

Bog z nami, Bog med nami.

Prišel si med preproste ljudi,

da bi z njimi živel, se veselil in žaloval.

Jasli si izbral kot prvi kraj počitka

in pastirje kot oznanjevalce svojega rojstva.

Klic

V/L: Molimo te z vsemi pričami tvojega rojstva

in tvojega skritega življenja v Nazaretu:

z Marijo, ki te je rodila in dojila,

s svetim Jožefom, ki te je hranil in učil,

s tvojimi sorodniki in rojaki,

ki so se jim šele polagoma odprle oči,

da so verovali v tvoje Božje poslanstvo.

Klic

**V/L: Über deine Geburt freuen sich
die Armen und Erniedrigten aller Generationen.
Gemeinsam mit Maria, der Magd des Herrn,
preisen sie die Größe Gottes,
der die Niedrigen erhöht
und seine uralten Verheißungen erfüllt hat.
Mit ihnen bekennen auch wir voll Freude,
dass du von Gott gesandt bist, um uns zu retten.**

Akklamation

**V: Du bist der Mittler zwischen Himmel und Erde.
Du zeigt uns das Antlitz des himmlischen Vaters.
Ihm gebührt unser Lob, ihm unser rühmendes Lied:**

GLORIA

Der Lobpreis wird durch den Hymnus „Ehre sei Gott in der Höhe“ abgeschlossen. Lieder und Gesänge in Auswahl:

Lateinische und deutsche Fassungen:

Missa mundi (GLORIA 486, GL 105/402)

Missa de angelis (GLORIA 490, GL 109/406)

Florian-Messe (GLORIA 564, GL 724/430)

Gloria-Lieder:

Gott in der Höh sei Preis und Ehr (GLORIA 569, GL 172/464)

Dir Gott im Himmel Preis und Ehr (GLORIA 577, GL 167/476)

Preis und Ehre Gott dem Herren (GLORIA 584, GL 171/486)

Gott soll gepriesen werden (GLORIA 591, GL 710,2/801,2)

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe (GLORIA 598, GL 711,2/802,2)

Gloria, Ehre sei Gott (GLORIA 606, GL 169/010)

Ehre sei Gott in der Höhe (GLORIA 614)

Der Himmel und die Erde (GLORIA 657)

Gloria – Kanon (GLORIA 660, GL 168,1)

**V/L: Tvoje rojstvo razveseljuje revne in ponižane
po vsej zemlji.**

**Z Marijo, deklo Gospodovo,
poveličujejo Boga,
ki je povišal nizke in se spomnil svojih obljub.
Z njimi priznavamo tudi mi,
da si od Boga poslani Rešenik sveta.**

Klic

**V: Ti povezuješ nebesa in zemljo
in nam kažeš obličje nebeškega Očeta.
Kakor angeli v božični noči,
mu tudi mi prepevamo hvalo in čast:**

SLAVA

Zahvalo zaključimo s spevom „Slava Bogu na višavah“ oz. pesmijo, ki temelji na liturgičnem besedilu. To so lahko ustrezne kitice iz poglavja „Mašne pesmi“ (GLORIA 502-509, 657, 660, SG 383-404) ali:

Latinski spevi:

Missa mundi (GLORIA 486, SG 308)

Missa de angelis (GLORIA 490)

Slovenski spevi:

Slava - Trošt (GLORIA 495, SG 300)

Slava - Mihelčič (GLORIA 499, SG 284)

FÜRBITTEN

Es folgen die Fürbitten. Der Leiter spricht die Einleitung. Die Gebetsanliegen werden von einem oder mehreren Vorlesern vorgetragen. Dabei sollte eine ausreichende Zeit der Stille gegeben werden, damit auch für eigene Anliegen gebetet werden kann. Die Antwort kann gesungen werden. Der Leiter lädt nach der letzten Bitte sogleich zum Vaterunser ein. Weitere Fürbitten siehe www.wortgottesfeier.de oder diverse Fürbittbücher.

V: Christus ist geboren.

**Lasst uns beten,
dass alle Menschen
von der Freude dieser Botschaft erfüllt werden.**

Fürbittruf:

A: Wir bitten dich, erhöre uns. (GLORIA 445, GL 759/018,2)

Weitere Fürbittrufe in Auswahl siehe GLORIA 444-451, GL 154-157, 181-182, 632,1, 751-759 bzw. GL alt: 358, 07-09, 018.

L: Christus ist geboren.

**Wir bitten für die Christen,
die um ihres Glaubens willen verfolgt werden:
dass sie in der Bedrängnis nicht mutlos werden,
dass dem Unrecht und der Gewalt ein Ende gesetzt wird,
dass sie das Böse durch das Gute zu besiegen.**

Fürbittruf

PROŠNJE

Po slavi so prošnje za vse potrebe. Voditelj kratko povabi vernike k molitvi. Namene napoveduje bralec (napovedujejo bralci). Celotni sveti zbor molitev sprejme za svojo s skupnim klicem po napovedanih namenih ali s tiho molitvijo. Klice lahko tudi pojemo. Voditelj vernike po zadnji prošnji takoj povabi, da skupno molijo Oče naš. Drugi vzorci za prošnje so zbrani v knjigah za liturgično rabo.

V: Kristus je rojen.

**Prosímo Boga, našega Očeta,
da bo veselje božične noči
razjasnilo srca vseh ljudi.**

Klic:

O: Prosimo te, usliši nas. (GLORIA 444)

Drugi primerni klici: GLORIA 444-451.

L: Kristus je rojen.

**Prosímo za kristjane,
ki so preganjani zaradi svoje vere:
da v stiski ne bodo obupali,
da bodo odločno zavrnili naslije in krivico,
da bodo premagali hudo z dobrim.**

Klic

L: Christus ist geboren.

**Wir bitten für die Kinder überall auf der Welt:
dass sie Wärme und Geborgenheit finden,
dass sie in Frieden und Sicherheit aufwachsen können,
dass ihnen der Glaube an das Gute nicht genommen wird.**

Fürbittruf

L: Christus ist geboren.

**Wir bitten für die Ehepaare und Familien:
dass sie einander stützen und stärken,
dass sie die Kraft finden, zu vergeben,
dass sie Wege zueinander suchen und finden.**

Fürbittruf

L: Christus ist geboren.

**Wir bitten für die Fremden und Heimatlosen:
dass ihnen geöffnet wird, wenn sie anklopfen,
dass sie die Möglichkeit bekommen, neu zu beginnen,
dass ihre Menschenwürde geachtet wird.**

Fürbittruf

L: Christus ist geboren.

**Wir bitten für uns alle:
dass wir Frieden stiften, wo gestritten wird,
dass wir die Not unserer Mitmenschen nicht übersehen,
dass wir Gottes Wort in uns aufnehmen und Frucht bringen.**

Fürbittruf

L: Kristus je rojen.

Prosímo za otroke po vsem svetu:

**da bodo našli varnost in zavetje,
da bodo doraščali v miru in slogi,
da bodo ohranili vero v dobro.**

Klic

L: Kristus je rojen.

Prosímo za zakonce in družine:

**da bodo drug drugemu opora,
da bodo deležni obnavljajoče moči odpuščanja,
da bodo našli poti do drugega.**

Klic

L: Kristus je rojen.

Prosímo za tujce in brezdomce:

**da se jim bo odprlo, ko bodo potrkali,
da bodo lahko postavili svoje življenje na nove temelje,
da se bo spoštovalo dostojanstvo človeka.**

Klic

L: Kristus je rojen.

Prosímo za nas vse:

**da se bomo prizadevali za mir, kjer se drugi prepirajo,
da ne bodo prezrli stiske naših soljudi,
da bomo sprejeli Božjo besedo in obrodili bogate sadove.**

Klic

VATER UNSER

V: Lasset uns beten, wie der Herr uns zu beten gelehrt hat:

**A: Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft
und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.**

Nun kann ein der Kirchenjahreszeit entsprechendes Lied gesungen werden (siehe GLORIA 80-94; GL 236-258, 799-809; GL alt: 129-145, 817, 025-030).

OČE NAŠ

**V: Skupno molímo,
kakor nas je naučil Gospod Jezus Kristus.**

**O: Oče naš, ki si v nebesih,
posvečeno bodi tvoje ime,
pridi k nam tvoje kraljestvo,
zgodi se tvoja volja kakor v nebesih tako na zemlji.
Daj nam danes naš vsakdanji kruh
in odpusti nam naše dolge,
kakor tudi mi odpuščamo svojim dolžnikom,
in ne vpelji nas v skušnjava,
temveč reši nas hudega.
Tvoje je kraljestvo, tvoja je oblast
in slava vekomaj. Amen.**

Sedaj lahko zapojemo pesem, primerno cerkvenemu letu (glej GLORIA 63-79, 92-94, SG 39-63).

ABSCHLUSS

MITTEILUNGEN

An dieser Stelle kann auf Gottesdienste und Veranstaltungen der Gemeinde an den kommenden Tagen hingewiesen oder anderes bekannt gemacht werden.

SEGENSBITTE UND ENTLASSUNG

V: Bitten wir nun Gott um seinen Segen.

Stille.

**V: Herr, unser Gott,
erleuchte deine Familie mit dem Licht der Wahrheit.
Lass uns immer suchen, was dir gefällt,
und tun, was vor dir recht ist.
Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.
A: Amen.**

Die Segensbitte schließt mit folgenden Worten. Dabei bekreuzigen sich der Leiter und die Gemeinde:

**V: Und der Segen des allmächtigen Gottes,
des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes
komme auf uns herab und bleibe bei uns allezeit.
A: Amen.**

SKLEP

OZNANILA

Če je potrebno, sledijo kratka oznanila vernikom. Opozorimo lahko na bogoslužja in prireditve župnije v prihodnjih dneh.

PROŠNJA ZA BLAGOSLOV IN SKLEPNI OBRED

℟: Prosímo sedaj za Božji blagoslov.

Molk.

**℟: Prosimo te, usmiljeni Gospod,
razsvétli svojo družino,
da se bo držala tega, kar je tebi všeč,
in tako mogla izpolnjevati vse, kar je dobro.
Po Kristusu, našem Gospodu.
O: Amen.**

Pri prošnji za blagoslov se pokrižajo voditelj in verniki.

**℟: Blagoslov vsemogočnega Boga
Očeta in Sina in Svetega Duha
naj pride na nas in na nas vedno ostane.
O: Amen.**

V: Singet Lob und Preis.

A: Dank sei Gott, dem Herrn.

Oder:

V: Gelobt sei Jesus Christus.

A: In Ewigkeit. Amen.

Der Diakon segnet und entlässt die Gemeinde in der für ihn vorgesehenen Weise:

Diakon: Der Herr sei mit euch.

A: Und mit deinem Geiste.

**Diakon: Es segne euch der allmächtige Gott,
der Vater und der Sohn + und der Heilige Geist.**

A: Amen.

Diakon: Gehet hin in Frieden.

A: Dank sei Gott, dem Herrn.

Zum Abschluss kann ein Weihnachtslied gesungen werden.

AUSZUG

Der Auszug findet in derselben Ordnung statt wie der Einzug.
Er kann mit Orgel- oder anderer Instrumentalmusik begleitet werden.

KOLLEKTE

Die Kollekte kann von den Ministranten oder anderen Helfern am Ausgang der Kirche eingesammelt werden.

V: Slavimo Gospoda.

O: Bogu hvala.

Ali:

V: Hvaljen Jezus.

O: Vekomaj. Amen.

Če vodi bogoslužje diakon, potem on pozdravi občestvo, ga blagoslovi in sklene z besedami:

Diakon: **Gospod z vami.**

O: In s tvojim duhom.

Diakon: **Blagoslovi vas vsemogočni Bog,**

Oče in Sin + in Sveti Duh.

O: Amen.

Diakon: **Pojdite v miru.**

O: Bogu hvala.

Na koncu lahko zapojemo božično pesem.

ODHOD

Odhod poteka v istem redu kot vstop. Med tem lahko zaigrajo orgle ali druga glasbila.

NABIRKA

Darove lahko zberejo strežniki ali drugi pomočniki pri cerkvenih vratih.

Hinweise

Das vorliegende Heft ist für jene gedacht, die in der Weihnachtszeit eine Wort-Gottes-Feier vorbereiten müssen. Es enthält Texte aus dem Werkbuch „Wort-Gottes-Feier“ für die Sonn- und Festtage. Wortgottesdienstleiter haben immer wieder geäußert, sie würden sich beim Blättern im liturgischen Buch schwer tun. Daher ist dieses Heft entstanden, das eine Feier mit allen Texten außer den Schriftlesungen, die dem Lektionar entnommen werden sollen, enthält. Zu diesem Zweck wurde eine Auswahl getroffen. Es empfiehlt sich also, ergänzend zum Heft auch weiterhin das liturgische Buch zu Rate zu ziehen.

Für den Advent, das Hochfest der Erscheinung der Herrn und das Fest der Taufe des Herrn, den österlichen Festkreis sowie für die Zeit im Jahreskreis wurden eigene Feierhefte erstellt.

Bei Liedangaben aus dem Gotteslob bezieht sich die erste Nummer auf das neue GL von 2013, die zweite auf die alte Ausgabe von 1998.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wurde in den Anweisungen darauf verzichtet, bei den liturgischen Diensten die weibliche Form hinzuzufügen. Wie dem Verzeichnis der Abkürzungen zu entnehmen ist, wird vorausgesetzt, dass alle Aufgaben von Frauen und Männern ausgeübt werden können.

Abkürzungen

A	Alle
GL	Gotteslob. Katholisches Gebet- und Gesangbuch
K	Kantor, Kantorin
L	Lektor, Lektorin
V	Vorbeter, Vorbeterin – Gottesdienstleiter(in)

Opombe

Če v nedeljah v farni cerkvi iz katerega koli vzroka ne moremo obhajati svete maše, naj se verniki zberejo k opravi Božje besede. Ta zvezek vsebuje vzorec besednega bogoslužja. V njem so zbrana navodila, molitve in predlogi za speve in pesmi. Svetopisemska berila je treba poiskati v bogoslužni knjigi „Berila in evangelijski“.

Za adventni čas, slovesni praznik Gospodovega razglasenja in praznik Jezusovega krsta, postni in velikonočni čas ter za čas med letom so izšli posebni zvezki.

Predlogi za speve in pesmi v slovenskem jeziku so vzeti iz pesmaric GLORIA ter Slavimo Gospoda (SG), v nemščini pa iz pesmaric GLORIA ter Gotteslob (GL) – prva številka: nova izdaja iz leta 2013, druga številka: stara izdaja iz leta 1998.

Da bi ostala navodila kratka in jedrnata, so liturgične službe navedene le v moški obliki. Kakor je razvidno iz seznama kratic, pa vse naloge lahko vršijo tudi ženske.

Kratice

K	Kantor – pevec, pevka
L	Lektor – bralec, bralka
O	Občestvo
SG	Slavimo Gospoda
V	Voditelj, voditeljica